



W. W. W.

26 April  
9 Uhr

Hochgeachteter Herr Professor.

Der Druck der laufenden Lefpung der  
Lapinski hat sich furchtbar lange hinzuge-  
zogen und erst jetzt kann ich Ihnen somit  
die längst gemachte Ankündigung Ihrer  
Vorlesungen zukommen lassen. Ich wünschte  
Schonaten hätte erscheinen sollen! In dieser  
Zeit haben schon meine <sup>ursprünglich</sup> als Referat über  
Ihre Vorlesungen gedachten Skizzen in  
der „Welt der Wissenschaft“ zu erscheinen begonnen.

Ich füge diesem Briefe eine deutsche Ueber-  
setzung der Ankündigung bei. Nachstens  
sende ich Ihnen die Fortsetzung der Skizzen und  
auch eine Übersetzung der russischen Uebersetzung  
Ihrer Vorlesungen. In dieser Übersetzung zeichnen sich  
unverkennbar meine Entzifferung der russischen  
Vorlesungen es nicht für nötig befunden haben.

Jemand hinzuzufischen, der wenigstens  
etwas mit dem Gebiete der Hebräerkunde und  
mit der arab. Sprache vertraut gewesen wäre,  
und vor der Komitat die Leiter setzen, nicht  
nur der arab. Sprache unkundig, habe <sup>auch</sup> ~~organisch unverständl.~~  
<sup>den</sup> mit diakritischen Punkten bei verschiedenen  
Buchstaben (t, k, etc.) Rechnung zu tragen. Dem-  
zufolge sind die arab. Figuren ~~hier~~ und Techn.  
Ausdrücke in der russischen Transkription  
überhaupt nicht weiterzuerkennen. Ja, noch  
mehr! So wenig vertraut waren sie hebräischer  
mit dem Gebiete, auf das sie sich hinauswagten,  
dass sie es gewagt haben sogar ihren  
Namen falsch wiederzugeben (wollte man aus  
der russischen Wiedergabe zurücktranskribieren,  
müßte man ihren Namen „J. Goldziger“ lesen)!  
Ich halte so etwas für eine unverschämte Ab-  
lernerei und habe das auch ungeschweigen gesagt.

Die zweite N<sup>o</sup> unserer Klein-Zeitung  
erscheint wohl in diesen Tagen

Das merkwürdige Plan im August nach  
Leiden zu gehen, scheint doch nicht werden  
zu können. Werde mich wohl nur im Juli für  
erwischen können für machen können. Will denn  
denn mich etwas ausspannen, und auch  
nach Deutschland hinüber. Ob mich meine  
knapp bemessene Zeit und mein Budget  
auch über die bayerische Grenze bringen,  
weiss ich nicht, doch, für alle Fälle, tut  
es mir doch nichts, wo ich Sommer  
zufrühen?

Find ich dieser Zeit mehr auch die "Kegelmurky"  
Nurher bei Ihnen angelangt? Unmöglich,  
so will ich von hier aus ein stärke Wort für Sie  
ausfüllen können.

Wenig an Ihrer Frau Gemeinderichterin geht es doch,  
hoffentlich soll sie es lassen auch Ihnen fern  
bleiben. Mit den Mägen besten zu empfinden.  
Meine Frau liest auch wieder sehr gute Grünschnitz.

Let her get them from Mr. Thos. Tice  
exchanged with him

x x x



Ueber den oben erwähnten Titel Brief.  
 geschichte der berühmten Ländersprache  
 loge nach Vorlesungen über die Sprache  
 der in der Geschichte der Geschichte der A. C.  
 der L. der A. of R. im J. 1908 in Bonn.  
 zu sein geschrieben. Derzeit befindet  
 sich die geschichtliche Professor der Ab.  
 sich in der Geschichte, n. von der Kollegen  
 der zu erwarten, was es ist die Vor.  
 lesungen, besetzt die Geschichte der oben.  
 erwähnten, Kel. Bibl. zu übergeben, nach  
 dem er sie noch nicht abgeschlossen, was  
 der Künste n. bibliographischen Notizen  
 übergeben ist.

Die Geschichte der Geschichte der Geschichte der  
 Geschichte, erzählt die Geschichte in der Geschichte.  
 "Ihre Geschichte der Geschichte der Geschichte."

Im orig. Original folgt hier die richtige Be.  
 gital. (Kunststoffe gemacht.)

ging bildet, um Kapseln der Hing die Kapsel-  
übergriffen ausgegebenen Angen. Doch das  
dieser Form nicht aufzufassen. Spracher der  
die oben angegebene Kapsel Kapsel ist die der.  
sollte nur allgemein zugängliche. Auf-  
gelasste finden in der Anwendung einen  
vollständigen Kapsel Apparat & nötigen Zu-  
weirung die Quellen.

Indem ich gestattet ist mit nicht ohne  
meinem Bedenken, Professor Goldzweig, mir  
ihren Rath anzurufen, beabsichtige ich  
sich, doch sollte ich es für meine Pflicht  
sehen, dass, wenn auch in Kürze, alle die sich  
für die Schule, n. für die Geschichte u. Kultur  
interessiren auf diese Art der Professor Goldzweig  
aufmerksam gemacht werden, in welcher es  
mit der ihm eigenen Sitten der Wissenschaft  
verbunden, hat vor den Augen des Lesers die  
Entwickelungsgründe der Schule, von denen  
sich sagen an die zu den allernächsten Folgen.

for n. religiösa politiska åsikter, uttryckt.  
den.

Die verschlossene Jase Karte der verehrte B.  
Lange vorher mir zu dem Geburtsdag mit in nütz.  
der Zukunft steht die Jahr nicht 40-jährigen  
Gefahren jubelndes bevor. So sei es mit dem  
die dieser Gelegenheit gebietet der Hoffnung  
Ausdruck zu versetzen, daß Kräfte u. Geistes  
sich es dem großen Leidensgeister Kraft noch  
Lange vergönnen mögen die Aiderstadt der  
Kleinkunde mit mir an wohlwollen die  
kräften zu bereichern. -